

Trinitas gradua sus primeras asistentes de mujeres embarazadas



Las primeras once Doulas que se acaban de graduar en el programa Apoyando Madres de Elizabeth. En primera fila y de izquierda a derecha: Angela Smith (mentora del programa), Rebekah Cooper, Elisha Vega, Ana Mendes, Sarah Cooper, Flor Ortega y Amanda Leon de Gavarrete. Segunda fila, de izquierda a derecha: Elizabeth Kertesz, Lilys Duran, Bernilda Quiñones, Mildred Montero y Christine Novak. La supervisora de las Doulas, Yesenia Melger, no pudo estar presente para la foto.

Elizabeth, NJ- Unas 54 madres primerizas que viven en los alrededores de Elizabeth hoy tienen más confianza y más conocimiento sobre la experiencia del embarazo y el parto gracias al programa Apoyando Madres.

La mayoría de ellas reciben atención prenatal en el Centro de Salud para la Mujer del Trinitas Regional Medical Center que funciona en el número 65 de Jefferson Street en Elizabeth.

El proyecto ya tiene un año funcionando y fue financiado por una subvención del New Jersey Department of Health and Senior Services.

De acuerdo con sus organizadores, el programa tiene inscritas a total de 92 mujeres que se benefician del Programa Comunitario de Elizabeth denominado Doula. Esta última palabra (Doula) se utiliza a la hora de nombrar a las mujeres que asisten a las embarazadas. Aunque su trabajo recuerda al realizado por las especialistas que en America Latina se conocen como comadronas, las Doulas en realidad desempeñan otras funciones más sencillas y no necesitan un entrenamiento tan riguroso y científico como las comadronas.

En el marco del programa las futuras madres reciben, de forma gratuita, una serie de visitas domiciliarias prenatales y posparto por parte de las Doulas y también se benefician de un apoyo continuo durante el parto y el nacimiento.

Unas once mujeres de Elizabeth acaban de graduarse como Doulas gracias al programa Apoyando Madres. El equipo conoce muy bien las necesidades de las mujeres con bajos ingresos en nuestra área. Las nuevas Doulas recientemente celebraron su ceremonia de graduación en Hillside.

Al evento asistió Gloria Rodríguez, la comisionada adjunta estatal para servicios de salud y atención de la familia. La señora Rodríguez también pronunció un discurso durante la ceremonia. "New Jersey es el primer estado que ha sido capaz de replicar con éxito la experiencia comunitaria Doula, ahora con cerca de 50 ramificaciones, y estamos muy contentos de ese logro", señaló Christine Novak, una de las supervisoras del programa.

"Estas primeras once graduadas son las pioneras en New Jersey del programa Doula, una experiencia que ha veni-

do evolucionando y perfeccionándose desde el año 2000", dijo Novak.

Entre las Doulas recién graduadas figura Lilys Duran, una dominicana que forma parte del Departamento de Radiología del Trinitas desde hace 12 años. Ella es completamente bilingüe por lo que resulta la candidata perfecta para ser Doula en la comunidad de Elizabeth.

Dice Duran que cuando ella se dio cuenta de la oportunidad de convertirse en una Doula creyó que su propia experiencia como madre de tres hijos sería una gran ventaja.

"Asistir al curso (que duró un año) para convertirte en Doula ha tenido un efecto profundo en mi vida y en las vidas de todas las mujeres que trabajan como Doulas", afirmó Lilys. "Yo ayudo a las mujeres vulnerables de nuestra comunidad a aprender sobre sus cuerpos y sus bebés, y también acerca de las opciones de parto, el nacimiento, y la importancia del contacto piel a piel con sus recién nacidos y lactantes. Ha sido muy gratificante para mí para hacer una diferencia en las vidas de las mujeres y sus bebés y a ayudar a que las madres tengan una experiencia positiva a la hora del parto".

Las mujeres que se

han beneficiado de la ayuda de las Doulas consideran que son mucho mejores madres. Ellas comentan positivamente que ahora poseen una mejor comprensión sobre sus cuerpos de embarazadas, y una mayor confianza para hacer preguntas durante las visitas clínicas prenatales.

Afirman los especialistas que el trabajo de las Doulas contribuye a que las mujeres mejoran sus habilidades para enfrentar el parto y logren mantenerse serenas bajo presión. También obtienen una mejor comprensión de todos los procesos y de los beneficios que significa una total vinculación física y emocional con el recién nacido así como una mayor capacidad para educar y cuidar a sus bebés.

En el criterio de Marie Hogarty, una de las administradoras del programas, "estos testimonios de las madres nos dicen que el proyecto está funcionando. Las madres primerizas que no tienen familiares cercanos durante el embarazo y el parto aprenden con las Doulas a ser mujeres más compasivas y solidarias y además adquieren conocimientos que les facilita una maternidad mucho más fácil."

SECCION PROFESIONAL

ABOGADOS

JULIO SANCHEZ

Abogado

•Accidentes de Automóvil
•Caidas por negligencia de otro
•Accidentes de Trabajo
•Muerte por Negligencia (wrongful death)
•Causa de Incapacidad al Seguro Social
425 Elmora Ave., Elizabeth
(908) 355-0666

MEDICOS

DR. PEDRO GUTIERREZ

QUIRURJANO GENERAL

464 NORTH AVE., ELIZ.
(908) 351-0790

Aceptamos Mayoría de Seguros

QUIROPRACTICOS



THOMAS HAVERON D.C.

QUIROPRACTICO

333 Harrison Ave. Harrison (973) 482-1600
909 Elizabeth Ave. Elizabeth (908) 629-0800
1-888-4-AYUDATE
(888) 429-8328

DR. ERNESTO MARTICORENA

DR. SOKRATIS DRAGONAS

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION

560 Newark Ave. Elizabeth, NJ

(908) 355-3358

La Dra. Polo en Unidos Contra el Cáncer

La doctora Ana Maria Polo, durante el evento benéfico de la organización Unidos Contra El Cáncer (Stand Up To Cancer) que se llevo a cabo el pasado viernes 7 de septiembre en la ciudad de Los Angeles. La reconocida figura de la televisión hispana hizo parte de una larga lista de celebridades del cine, la televisión y los deportes que se unieron para hacer un llamado a la comunidad. Gracias a las donaciones del público se lograron recaudar \$81 Millones que serán utilizados para investigaciones colaborativas sobre el cáncer.

El Especial de Unidos Contra El Cáncer (Stand Up To Cancer en inglés) se emitió en el 10 de septiembre de 2010 en ABC, CBS, FOX, NBC, Discovery Health, E!, G4, HBO, HBO Latino, MLB Network, Showtime, The Style Network y TV One, y a través de más de 30 portales en internet, incluyendo a AOL, Yahoo! y Youtube.

El programa de UCEC se dedicó a los más de 12 millones de supervivientes del cáncer en los Estados Unidos y demostrando como la investigación innovadora puede cambiar el panorama de la lucha en contra de esta enfermedad. El cáncer toma la vida de una persona por minuto. Una vida en un momento. Son nuestros hermanos, nuestras hermanas, nuestros padres y madres, nuestros esposos y esposas, nuestros mejores amigos, nuestros hijos, nosotros mismos. Todos los días en los Estados Unidos mueren 1500 personas y sin embargo los medios para salvarlos están literalmente a nuestro alcance. Es imperdonable seguir esperando a que alguien salve nuestras vidas o las vidas de quienes amamos.

Inspirados a actuar por nuestras experiencias personales con el cáncer, reconocemos que ya no podemos confiar solamente en el sistema actual para que nos proporcione los descubrimientos que necesitamos. En consecuencia, apelamos al público para ayudarnos a tomar el asunto en nuestras propias manos, invirtiendo en una revolución que desafiará la forma en que los científicos y clíni-



La doctora Ana Maria durante la alfombra roja del evento Unidos Contra El Cáncer (Stand Up To Cancer)

cos trabajan para comprender y tratar estas enfermedades. Unidos contra el Cáncer es más que un intento por reunir fuerzas. Es una fuerza estimulante creada con urgencia para avanzar la investigación sobre el cáncer.

Aquí es donde comienza el fin del cáncer: cuando nos unimos en un movimiento de lucha constante contra el cáncer (Stand Up To Cancer).

Trabajando con los mejores expertos en la investigación del cáncer, Unidos contra el Cáncer está formando una nueva forma de alcanzar descubrimientos con el cáncer. Reunimos las mentes mejores y más brillantes en la investigación del cáncer, aquellos que se encuentran al borde del logro, invirtiendo en sus proyectos y eliminando los obstáculos burocráticos de su camino. Esta

mos construyendo un "Dream Team" interdisciplinario de científicos, clínicos, técnicos y otros expertos, quienes se concentrarán en un problema específico del cáncer. Seguiremos su progreso en tiempo real, de tal forma que todos los inversores puedan ver cómo su participación genera cambios reales.

Los fondos serán administrados por la Asociación Americana para la Investigación del Cáncer, la principal organización científica en el mundo que se concentra en todos los aspectos de la investigación del cáncer de alta calidad e innovadora. Junto con el Comité Asesor Científico Blue Ribbon, formado por científicos de alto prestigio internacional en varias disciplinas y representantes de pacientes, se identificarán los proyectos más prometedores.

Noticias útiles de AARP:

El SNAP (Programa Suplementario de Asistencia Nutricional) de Nueva Jersey puede ayudar a las familias que pasan hambre Según AARP Foundation, casi 9 millones de personas de 50 años o más están en riesgo de pasar hambre diariamente; un aumento de un 79% en tan solo 10 años. En Nueva Jersey, las cifras son igualmente desalentadoras.

En efecto, miles de residentes a través de todo el estado viven con la inseguridad de no saber de dónde provendrá su próxima comida. No cuentan con los recursos necesarios para comprar los alimentos

que necesitan para su sustento y se ven forzados a escoger entre pagar las facturas esenciales o los comestibles.

En muchos casos, esto sucede a pesar de los grandes esfuerzos de sus familias y amigos, que a menudo intentan hacer más de lo que pueden. En una economía como la actual, la realidad es que las maneras para estirar los recursos económicos familiares son limitadas. Pero lo más trágico de todo esto es que esta situación no tiene por qué ser así.

Existen recursos para ayudar a muchas de estas familias que luchan, brindándoles los

fondos que necesitan para completar su presupuesto para la compra de comestibles, permitiéndoles la flexibilidad de comprar los alimentos que necesitan sin que tengan que sacrificar el pago de las facturas de servicios básicos, los medicamentos tan necesarios y otras cosas esenciales para la vida. SNAP de Nueva Jersey es uno de esos recursos. Este es un programa de asistencia nutricional diseñado para complementar su presupuesto para comestibles de modo que pueda comprar alimentos que lo mantengan sano. Las personas inscritas en el programa

recibirán una tarjeta, parecida a una tarjeta de crédito o débito, pre-cargada con cierta cantidad de dinero que se repondrá automáticamente todos los meses.

Para información sobre cómo inscribirse en el programa SNAP de Nueva Jersey, llame libre de cargos a la línea de información de AARP, al 1855-728-4155.

Por Dave Mollen
Presidente estatal de
AARP Nueva Jersey

**Diga
Lo Lei En
LA VOZ**

www.lavoznj.com

MURGADO & CARROLL, Esqs.

Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN
DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL
ACCIDENTES DE TRABAJO**

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

